

Amendments to the Abstract:

A refrigeration device and method of operation, including at least two separate temperature zones, each having a set temperature range. Both zones are cooled by a separate ~~condenser~~ evaporator with both of the ~~condensers~~ evaporators arranged in a common coolant circuit having operational and non-operational phases. At least one temperature zone includes a fan and the temperature is measured in at least a first one of the temperature zones. The fan is operated intermittently in the operational and non-operational phases depending on a preset temperature measured in the first temperature zone. The operational and non-operational phases of the fan and the coolant circuit are operated such that the operational phases of the coolant circuit coincide at least partially with the non-operational phases of the fan.